

# TIMEX®

www.timex.com  
W-213 157-095002 EU



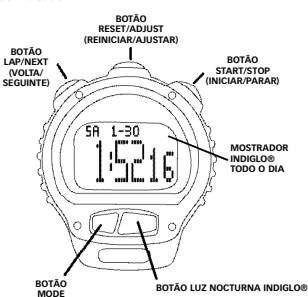
**OBRIGADO POR TER COMPRADO UM CRONÓMETRO TIMEX®.**

Leia as instruções cuidadosamente para compreender o modo de funcionamento do seu cronómetro Timex®.

## FUNÇÕES E FUNCIONAMENTO BÁSICO

- Apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas
- Dia e data
- 2º fuso horário
- Sinál horário opcional
- Cronómetro de 24 horas com memória para 50 voltas e múltiplas cronometragens
- Revisão dos dados com data-hora, melhor volta e tempo médio das voltas para cada cronometragem
- Início automático do cronómetro em 10 segundos, opcional
- Cálculo da velocidade
- Temporizador de contagem decrescente de 24 horas (contagem decrescente e contagem crescente ou repetição)
- Controlador de ritmo
- 7 alarmes semanais e um alarme diário
- Luz nocturna INDIGLO® com a função NIGHT-MODE®

Carregue no botão MODE repetidamente para percorrer os modos: Hora, Cronómetro, Velocidade, Revisão de dados, Temporizador, Controlador de ritmo, Alarme Semanal e Alarme diário. O aparelho apresenta o nome do modo durante 2 segundos antes de comutar para o modo indicado.



## ACTIVAÇÃO

O aparelho é fornecido no modo "OFF" (desligado) para poupar as pilhas. Para activar o aparelho, carregue e segure nos cinco botões ao mesmo tempo até à indicação STOP desaparecer, em cerca de 4 segundos. Quando libertar os botões, o aparelho está pronto para ser utilizado.

## HORA (TIME)

O modo TIME indica a data e a hora tal como um relógio digital. Carregue no botão MODE repetidamente até aparecer TIME.

Para acertar a data e a hora:

- 1) Carregue e segure o botão RESET/ADJUST. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão START/STOP para arredondar as horas, por excesso ou por defeito, para o minuto mais próximo, colocando os dígitos dos segundos em zero.
- 2) Carregue em MODE. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar os minutos; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
- 3) Carregue em MODE. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue em START/STOP para acertar a hora (incluindo a selecção de AM/PM).
- 4) Carregue em MODE. Os dígitos do dia começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o dia.
- 5) Carregue em MODE. Os dígitos do mês começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o mês.
- 6) Carregue em MODE. Os dígitos do ano começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o ano.
- 7) Carregue em MODE. O formato das horas começa a piscar. Carregue em START/STOP para seleccionar o formato de 12 ou 24 horas (o formato seleccionado será utilizado em todos os modos). No formato das 12 horas aparece a indicação AM/PM.
- 8) Carregue no botão RESET/ADJUST em qualquer um dos passos para concluir a regulação.

Carregue e segure o botão LAP/NEXT para ver o TIME 2, o segundo fuso horário. No mostrador aparece a indicação "TIME 2". Continue a segurar o botão para comutar para a data e hora do segundo fuso horário (TIME 2). Depois de comutar, acerte os valores do TIME 2 utilizando o procedimento descrito anteriormente. Carregue e segure o botão LAP/NEXT para ver ou comutar do TIME 2 para o primeiro fuso horário.

Carregue no botão START/STOP para ligar ou desligar o sinal horário. Quando estiver ligado, o ícone da campainha aparece e o sinal toca às horas certas.

## CRONÓMETRO (CHRONOGRAPH)

Este modo proporciona a função de cronómetro. Este modo só está disponível quando o modo Speed (Velocidade) não estiver a ser utilizado. Carregue em MODE repetidamente até aparecer CHRONO.

Para o iniciar, carregue no botão START/STOP. O cronómetro efectua contagens crescentes ao ritmo de centésimos de segundo. As horas são apresentadas na parte superior direita do mostrador (inicialmente "00H").

Para parar, carregue no botão START/STOP. Para retomar a contagem, carregue novamente no botão START/STOP.

Com o cronómetro em funcionamento, carregue no botão LAP/NEXT para tomar tempos de voltas ou tempos repartidos. Os tempos das voltas são apresentados durante 9 segundos, juntamente com os respectivos números das voltas, enquanto o cronómetro continua a funcionar.

No fim da contagem, carregue no botão START/STOP. O tempo da última volta é apresentado durante 9 segundos, seguido pelo tempo total. Carregue no botão LAP/NEXT ou RESET/ADJUST se pretender apresentar imediatamente o tempo total.

Quando o cronómetro tiver parado e o tempo total estiver apresentado, para armazenar os valores referentes a esta cronometragem e passar à cronometragem seguinte (nova), carregue e segure o botão LAP/NEXT ou para repor o cronómetro a zero (limpar a última cronometragem), carregue e segure o botão RESET/ADJUST. O número da cronometragem é apresentado na parte superior direita do mostrador. As cronometragens armazenadas podem ser revistas no modo Recall (Rever), que é descrito mais abaixo.

Início automático - O cronómetro pode ser iniciado automaticamente a seguir a uma contagem decrescente de 10 segundos. Quando o cronómetro estiver reposto a zero, carregue no botão RESET/ADJUST para ligar/desligar a função de início automático. A indicação "AUTO" aparece no fundo do mostrador quando esta função está activada. Carregue em START/STOP para iniciar a contagem decrescente. O aparelho emite um sinal sonoro curto de segundo a segundo, seguindo-se um sinal sonoro longo quando o cronómetro é iniciado.

O cronómetro continua a funcionar mesmo se sair deste modo.

NOTAS:

- Para ver a quantidade de memória ainda existente, quando o cronómetro estiver reposto a zero, carregue e segure o botão LAP/NEXT.
- O cronómetro efectua a contagem até atingir 24 horas e recomeça a partir do zero.

## VELOCIDADE (SPEED)

O modo Speed permite calcular a velocidade de voltas individuais. Este modo só está disponível quando o cronómetro estiver reposto a zero. Carregue em MODE repetidamente até aparecer SPEED.

Para utilizar o modo Speed, deve definir a distância a percorrer nas voltas:

- 1) Carregue e segure o botão RESET/ADJUST. O dígito de 1/100 de milha começa a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o valor; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
- 2) Carregue em MODE. O dígito de 1/10 de milha começa a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o valor.
- 3) Utilize os botões MODE e START/STOP como acima indicado para definir os outros dígitos.
- 4) Carregue no botão RESET/ADJUST em qualquer um dos passos quando concluir a regulação.

Este modo funciona tal como o modo cronómetro, com a excepção de que a velocidade é apresentada durante breves instantes quando a contagem é parada ou quando são tomados tempos de voltas/reparados. Quando os valores da cronometragem são armazenados, a velocidade também é incluída. Ver a secção RECALL (REVER).

## REVER (RECALL)

O modo Recall (Rever) permite ver os dados relativos às cronometragens armazenadas nos modos Chrono (Cronómetro) ou Speed (Velocidade) Este modo só está disponível quando o cronómetro não estiver a funcionar. Carregue em MODE repetidamente até aparecer RECALL.

Quando se entra neste modo é apresentada a quantidade de memória remanescente.

Se não houver dados armazenados, é apresentada a indicação "NO DATA" (Nenhum dado). Se não for esse o caso, serão apresentados os dados relativos à última cronometragem. São apresentados o número e a data da cronometragem.

Para seleccionar outra cronometragem e ver os respectivos dados, carregue em LAP/NEXT. Isto pode ser feito em qualquer ponto da sequência de revisão dos dados.

Para rever uma determinada cronometragem, carregue em START/STOP repetidamente para percorrer os dados: data da cronometragem, distância percorrida nas voltas (se a cronometragem tiver sido feita no modo Speed), tempos das voltas, tempo total, tempo da melhor volta e tempo médio das voltas. Se a cronometragem tiver sido feita no modo Speed, a velocidade é apresentada em alternância com os tempos das voltas.

Para apagar os dados da cronometragem da memória, carregue e segure o botão RESET/ADJUST. Para limpar todos os dados da memória, continue a segurar o botão RESET/ADJUST.

## TEMPORIZADOR (TIMER)

O modo Timer (Temporizador) oferece um temporizador de contagem decrescente com alerta. Carregue em MODE repetidamente até aparecer TIMER.

Para regular o tempo de contagem decrescente:

- 1) Carregue e segure o botão RESET/ADJUST. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar os segundos; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
- 2) Carregue em MODE. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar os minutos.
- 3) Carregue em MODE. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar as horas.
- 4) Carregue em LAP/NEXT, em qualquer passo, para seleccionar a acção a empreender no fim da contagem decrescente, repetir ou iniciar contagem crescente .
- 5) Carregue no botão RESET/ADJUST em qualquer um dos passos quando concluir a regulação.

Para iniciar o temporizador, carregue no botão START/STOP.

Para fazer uma pausa na contagem decrescente, carregue no botão START/STOP. Para retomar a contagem decrescente, carregue em START/STOP ou para restabelecer a contagem decrescente, carregue em LAP/NEXT quando o temporizador estiver parado.

O relógio emite um bip quando a contagem decrescente termina (o temporizador chega a zero). Carregue em qualquer botão para silenciar. Se não carregar em nenhum botão, o alerta toca durante 20 segundos. Se o temporizador tiver sido programado para repetir, a contagem decrescente será repetida indefinidamente. Caso contrário, inicia a contagem crescente.

O temporizador continua a funcionar, mesmo se sair deste modo.

## CONTROLADOR DE RITMO (PACER)

O modo Pacer emite sinais sonoros (bips) para o ajudar a controlar o ritmo da sua corrida ou outra actividade. Carregue em MODE repetidamente até aparecer PACER.

Carregue em LAP/NEXT para seleccionar o número de bips por minuto (30 - 240).

Carregue no botão START/STOP para iniciar ou parar o pacer.

Pode alterar o número de bips por minuto quando o pacer está a funcionar carregando no botão LAP/NEXT.

Se sair deste modo, o pacer pára automaticamente.

## ALARME SEMANAL

O aparelho dispõe de 7 alarmes semanais. Carregue em MODE repetidamente até aparecer WEEKLY ALARM.

Para programar um alarme:

- 1) Carregue em LAP/NEXT para seleccionar o alarme a programar, AL-1 a AL-7.
- 2) Carregue e segure o botão RESET/ADJUST. O dia da semana começa a piscar. Carregue em START/STOP para mudar o dia da semana.
- 3) Carregue em MODE. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue em START/STOP para mudar os minutos; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
- 4) Carregue em MODE. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue em START/STOP para regular a hora (incluindo a selecção de AM/PM).
- 5) Carregue em LAP/NEXT em qualquer dos passos, para seleccionar o fuso horário relacionado com o alarme, TIME 1 ou TIME 2.
- 6) Carregue no botão RESET/ADJUST em qualquer um dos passos para concluir a regulação.

Depois de programado, o alarme fica automaticamente ligado (aparece a indicação ON). Para ligar ou desligar o alarme, carregue no botão START/STOP.

O ícone do despertador parece no modo Time quando estiver activado um alarme para o fuso horário (TIME 1 ou TIME 2) apresentado.

Quando o alarme tocar, carregue em qualquer um dos botões para o silenciar. Se não carregar em nenhum botão, o alarme toca durante 20 segundos.

O alarme toca semanalmente, a menos que seja desligado.

## ALARME DIÁRIO

O relógio dispõe de um alarme diário. Carregue em MODE repetidamente até aparecer DAILY ALARM.

Sobre o funcionamento deste alarme, consulte a secção ALARME SEMANAL. O procedimento de programação do alarme é idêntico, excepto no que se refere ao passo 1 o qual não se aplica.

O alarme toca diariamente, a menos que seja desligado.

## FUNÇÃO LUZ NOCTURNA INDIGLO® COM NIGHT MODE®

Carregue no botão INDIGLO® para iluminar o mostrador durante 3 segundos. A tecnologia electroluminescente usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador à noite e em condições de pouca luz.

Carregue e segure no botão INDIGLO® durante 4 segundos para activar a função NIGHT-MODE®.

Aparece o ícone da lâmpada . A função faz com que carregar em qualquer botão active a luz nocturna INDIGLO® durante 3 segundos. A função NIGHT-MODE® pode ser desactivada carregando e segurando o botão INDIGLO® novamente durante 3 segundos ou desactiva automaticamente ao fim de 3 horas de inactividade.

## PRECAUÇÕES

O aparelho foi concebido e fabricado para lhe proporcionar vários anos de serviço, se for manuseado correctamente. Não sujeite o aparelho a quaisquer choques ou maus tratos físicos ou mecânicos, nem a temperaturas extremas ou humidade. Não mexa nas peças electrónicas porque elas não se destinam a manutenção por parte do utilizador.

## RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (m).

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a. *)
30m/98 pés	60
50m/164 pés	86
100m/328 pés	160

\*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulho e não deverá ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois de ter estado em contacto com a água salgada.

## PILHA

O aparelho recebe alimentação eléctrica de duas pilhas de lítio CR 2032, as quais devem fornecer até 2 anos de vida útil, dependendo do grau de utilização da luz nocturna INDIGLO® e do alarme. Quando o mostrador ficar obscuro ou em branco, é tempo de substituir as pilhas. Desaparafuse os 6 parafusos pequenos da parte posterior da caixa e retire-a. Desaperte (não retire) os parafusos que seguram as placas metálicas por cima das pilhas e retire as pilhas. Substitua as pilhas por pilhas novas e repita o procedimento anterior, inversamente.

**NÃO DEITE A PILHA VELHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**AVISO:** Uma vez aberta a parte posterior da caixa, não é possível manter a resistência à água. Depois de substituir as pilhas não deve submergir o aparelho em água.

## GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

(EUÁ - GARANTIA LIMITADA - VEJA NA PARTE FRONTAL DO LIVRO DE INSTRUÇÕES)  
A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.  
ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUALQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao revendedor autorizado da Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e o local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US\$5.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN\$6.00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobra-lhe as despesas de porte e envio. NÃO INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTÍCULO DE VALOR ESPECIAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-328-2677 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0991. No Brasil, telefone para 0800-168787. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUÁ). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Na França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, telefone para 49 7231 494140. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex e participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

©2005 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE são marcas comerciais registadas da Timex Corporation. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.